



**TRANSPACIFIC  
ENTERPRISES**

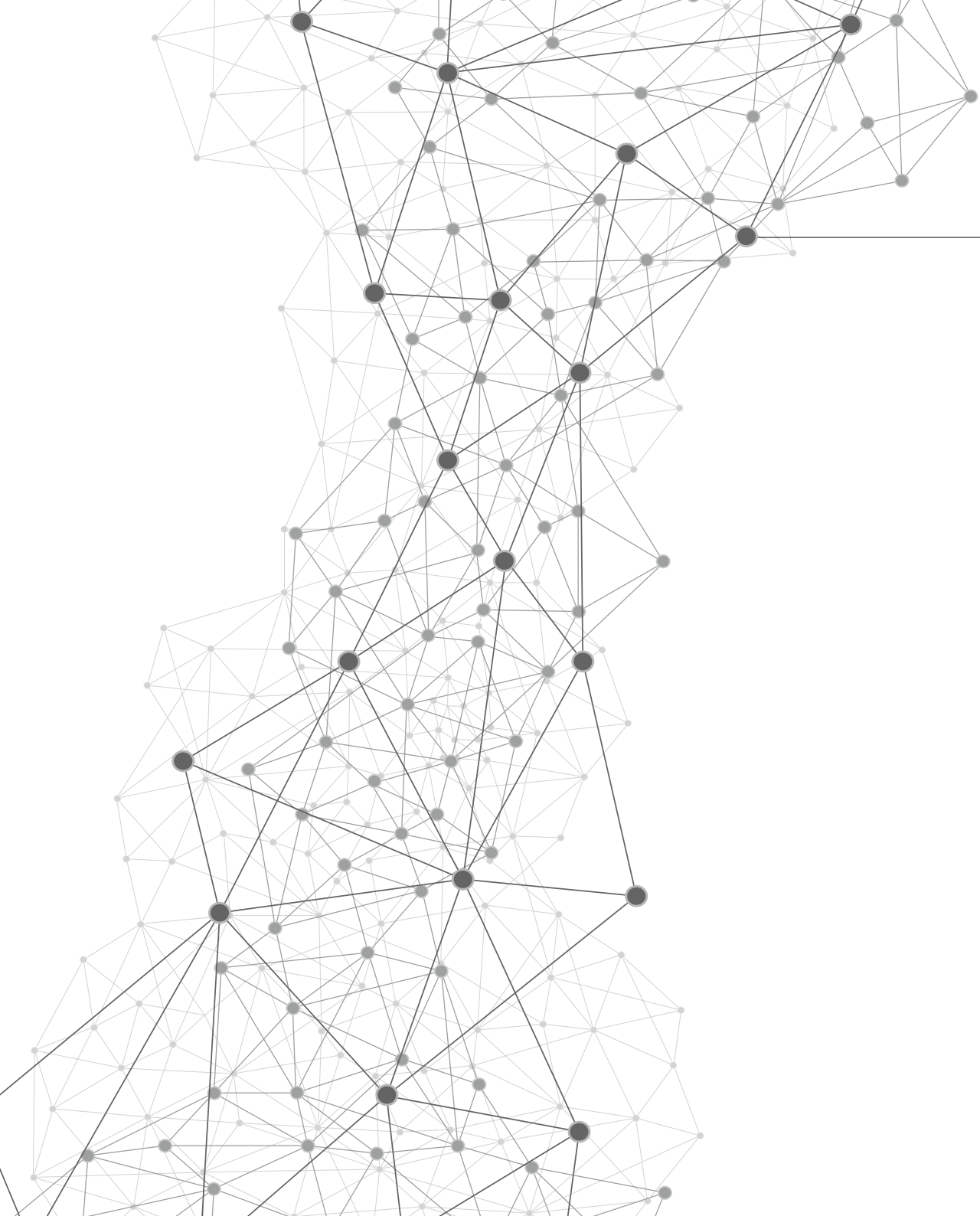
**Brochure 会社案内**

IKKO Akasaka Bldg. 4F, 1-4-8 Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052 Japan  
Phone: 03-6441-2275 Fax: 03-6441-2276

〒 107-0052 東京都港区赤坂 1-4-8 一光赤坂ビル 4 階  
TEL: 03-6441-2275 FAX: 03-6441-2276

**WEB <https://www.transpacific.jp>**





# Greeting ご挨拶

## President & COO DeBoer Rey

Transpacific Enterprises was founded in 1995 based on the belief that **quality** and **innovation** are the keys to success and growth. Through the application of language talents firmly founded in deep cultural understanding, direct and personal relationships with clients along with convictions regarding the future of Japan and the world, the company has solidly served its core of multinational clients in its adopted fields of translation, corporate communications and market development.

A quarter-century later, Transpacific remains sincere in its commitment to serve its clients, with **quality** and **innovation** that differentiates us from the competition.

## 取締役社長 デボア・レイ

トランスパシフィックエンタープライズは、成功と発展には「**クオリティ**」と「**イノベーション**」が不可欠であるとの信念に基づき 1995 年に設立されました。私たちは、グローバル化が進む時代において、日本と世界それぞれの文化に対する深い理解と尊敬に基づくコミュニケーション力を生かして橋渡しをするべく、ワールドワイドにご活躍されるお客様との緊密な連携を通じて、翻訳サービスを軸にコーポレシコミュニケーションおよび市場開拓のサポートを行ってまいりました。

創業から四半世紀を経た現在も、弊社は競合他社を凌駕する「**クオリティ**」と「**イノベーション**」をもって、お客様のニーズに的確にお応えしています。



# コミュニケーションの障壁を成長の鍵に

## Making barriers to communication the key to growth

弊社に在籍する多様な言語及び文化圏のスタッフは、J-REIT Flashのような、正確さと迅速さを広く認められた翻訳サービスのみが携わることができる案件なども支援しております。私達の翻訳サービスは、クライアント様が発信する情報価値に対し、広く積極的に貢献出来ると確信しております。弊社翻訳サービスの特筆すべき点は、社内在籍の翻訳者が担当するため、高い機密性を求められる場合でも漏洩リスクを抑え、お客様のご要望にお答えできる点にあります。

弊社デザイン制作部署では、効果的なIR情報の発信および広報資料作成、効果が高い広告戦略をご提案しております。WEBや印刷物などの制作も手がけており、コミュニケーション戦略を実施するためにクライアント様と寄り添って効果の最大値を模索します。

Our multilingual and multicultural staff have assisted in transforming our translation services from well recognized translation services to epoch-making translation products like J-REIT Flash, a service conducted in partnership with the Tokyo Stock Exchange. We are confident that the translation services we provide will positively contribute to the value provided by our clients both internally and in their relationships with customers. The uniqueness of translation services of Transpacific is that it is conducted based upon in-house translators so that we can provide clientele with reliable, confidential language services for their sensitive language service needs.

Our design production team works with clients to develop effective IR and publicity materials, effective advertisements and implement communication strategies that employ the diverse web and real world solutions available today.

# IR 特化型 AI 自動翻訳ツール IR-Focused AI Translation



English-language information disclosure has become an urgent matter for Japanese companies due to mandatory simultaneous disclosure in English and Japanese of financial information and timely disclosure information. This has led to an increase in the use of AI translation systems. However, free, cloud-based AI translation systems face the risk of leaking undisclosed information to third parties because the input information is stored in the cloud as learning data.

Transpacific Enterprises proudly recommends an IR-specific “AI automatic translation tool.” Safety is ensured as it runs on a local, secure server, unlike free, cloud-based AI translation services. It also has intelligence capabilities and learns appropriate translation customized for specific companies. By using the term memory function, terminologies, jargon and company-specific proper nouns can be made consistent with the product of experienced company translators without confusing overseas investors.

Furthermore, the tool is a next-generation AI automatic translation tool that combines the speed of AI translation with the accuracy of dedicated IR translators by fully incorporating the expertise of Transpacific Enterprises which has a decades-long track record in the field of IR translation.

As English-language disclosure becomes increasingly important, and as we move toward the stage of simultaneous disclosure in English and Japanese, please consider consulting Transpacific Enterprises.

決算情報と適時開示情報の日英同時開示の義務化等により英文情報開示は日本の企業にとって喫緊の課題となりました。そのためAI翻訳システムを利用する動きが活発化しています。しかし、無料でクラウドを利用するAI翻訳システムは、入力した未公開情報がクラウド上に学習情報として蓄積されるため、第三者に漏洩する危険があります。

トランスパシフィックエンタープライズが自信を持ってお勧めするのは、IR特化型「AI自動翻訳ツール」です。これは無料のクラウド型AI翻訳サービスとは違い、ローカルまたはセキュアなサーバーで作動するため安全が担保されています。

また、インテリジェンス機能を有し、個々の企業にカスタマイズされた適切な翻訳を学習します。専門用語や業界用語、企業ごとの固有名詞などを、用語メモリ機能を利用することで、企業専属のベテラン翻訳家の様に一貫性をもたせることができ、海外投資家を混乱させることもありません。

さらには、数十年に及ぶIR翻訳の実績を持つトランスパシフィックエンタープライズのノウハウを余すこと無く搭載していることで、AI翻訳が持つスピード力と、IR専属翻訳者が持つ正確性をあわせ持った、次世代のAI自動翻訳ツールなのです。

ますます重要視されていく英文開示、さらには日英同時開示というステージへ向け、是非一度トランスパシフィックエンタープライズへご相談ください。

Services

# 事業内容

Transpacific Enterprises は、企業コミュニケーションサービスを通じて多くのビジネスチャンスを可読化・可視化します。

## IR 戦略

- 資産運用報告
- 環境報告書
- 四半期報告書
- IR 情報の配信

## 翻訳とローカライゼーション

- ウェブサイト
- 印刷物
- 広告
- イベント

## 制作&デザイン

- ウェブサイト
- パンフレット
- 出版物
- CI デザイン

## イベントプロデュース / 支援

- SP ツール制作
- 企画
- イベント運営

## マーケットコンサルティング

- マーケットエントリー
- ビジネスパートナーシップ
- 市場のコミュニケーション戦略

Transpacific Enterprises enables business through proactive corporate communication services.

## IR strategy

- Semiannual reports
- Environmental reports
- Quarterly securities reports
- Proactive delivery of IR information

## Translation & Localization

- Websites
- Printed matter
- Advertising
- Events

## Production & Design

- Websites
- Corporate information
- Printed matter
- CI design

## Event production/support

- Sales promotion tool production
- Planning
- Event management

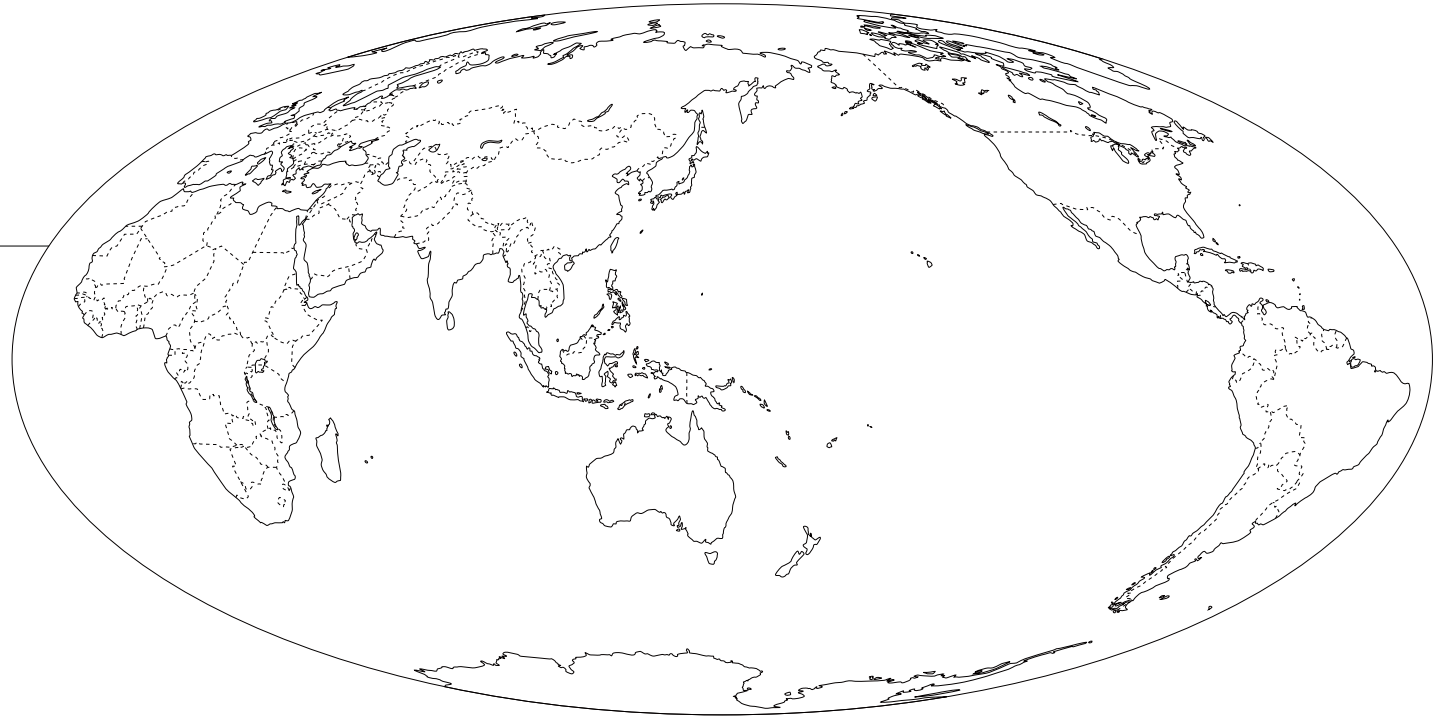
## Market consulting

- Market entry
- Identifying partners
- Market communication strategies



Company Profile

# 会社概要



会社名 有限会社トランズパシフィックエンタープライズ

設立 1995年7月4日

所在地 〒107-0052 東京都港区赤坂 1-4-8 一光赤坂ビル 4階

Tel: 03-6441-2275 Fax: 03-6441-2276

業務内容 経営コンサルティング、企業コミュニケーション、IR 支援サービス

翻訳、通訳及び関連サービス、デザイン (印刷物 プレゼン資料 WEB 制作)

広告代理サービス、事務局代行サービス、イベントプロデュース / 支援

専門分野 以下の業界を中心とした PR および IR の支援業務など。

金融、不動産、芸術、エレクトロニクス、IT、物流、医薬・医療、旅行ほか

E-mail [info-transpacific@transpacific.jp](mailto:info-transpacific@transpacific.jp)

Name Transpacific Enterprises

Established July 4, 1995

Address IKKO Akasaka Bldg. 4F, 1-4-8 Akasaka, Minato-ku, Tokyo

107-0052 Japan

Phone: 03-6441-2275 Fax: 03-6441-2276

Services Business strategy consulting, corporate communications, IR support services, translation, cross-language communication & related services, analog and digital design services, advertising agent services, help desk services, event production/support

Expertise PR and IR support mainly in the following industries.

Finance, real estate, art, electronics, IT, logistics, pharmaceutical/medical, travel, etc.

E-mail [info-transpacific@transpacific.jp](mailto:info-transpacific@transpacific.jp)